

پنجشنبہ سنہ

۱۸ ثَمُوز ۱۳۱۲

نومرد ۳۰

۱۹ صفر ۱۳۱۴

آئوئہ بدلی

برسنہ لک الی ایکی نسخہ سی پوسٹہ
اجرتیلہ برابر بروجه پیشین ۲۵
غروش، استانبول ایچون اداره غلام
نہن آلیق اوزارہ ۲۰ غروشہ ہور.

نسخہ سی ۲۰ بارہ در

معارف

طوغار مہر ترقی عرش اعلای معارفدن
اودر نرہتسرای کائناتی ایلین روشن

ادارہ خانہ سی

باب عالی جادہ سندہ قصبار کتبخانہ
سیدر، رسالہ یہ متعلق کافہ مستور
لیت و خصوصیات ایچون (قصبار
کتبخانہ سنہ) مراجعت اولونور.

نسخہ سی ۲۰ بارہ در

پنجشنبہ کونلری نشر اولونور فنی و ادبی رسالہ

محرری: ابن رفعت ساح

«موسوده بهيك اظهار عشق يولنده كنج عاشقه شو سويلنديكي سوزلر بر عثمانلي شاعرينه عرض ايديله جك اولسه بونلرك جله-نى حقيقه ظريفانه وشاعرانه اولمق اوزره تلقى ايدرمى ديرسكز؟ بز ظنن ايتيز.

واقعا بو افادات عاشقانه لك اينچنده بر عثمانلي شاعرينك دخي بكنه بيله چكي پارچهلر يوق دكلسه خوش كورمه ميه چكي فقره لرده واردر.

مثلا بر عاشقك معشوقه-سنة اولان محبتى بر آرينك بال آله جنى چيچكي سومسنة بكنز تمك شاعر، عثمانى به قبول ايتد يريله بيلير تشبهرلر دميدر؟ بونى ايشيدر ايشتمز چهره نى چاتارده ديركه:

هيچ لزومى يوق ايكن كندمى نچون آرى به بكنزه ميمده سوديكم دلبر شيرين له طاسنر كورينه يم؟ آرى نه در؟ بر هزار آشنا! كونده بيك چيچكك اوزرينه قونار. آله جغنى آلير صاوشور كيدر. عاشق بويله مى اولمى؟ بن-سوديكمه وفادار كورنمك ايسترم. چونكه آندن ده وفابكارم. سن بر كوزل چيچكسين، بن سندن بال آلمه چالشير بر آرى يم ديه ميمده وفاسزلغمى اعتراف ايتمش اوله يم، سوديكمك كوكلنه كيرمكه چالشير كن كندمدن تنفير ايديم. اوله مى؟ بويله ظريفانه سوز سويلمك بن ايشمه كلز. موسيو دهبه ي او ظرافتى وارسون بشقه عاشقاره اوكرتسون.

«چالشقانلقده، خانه تنظيمنده آرى به تشبيه اولنورسم وجهى واردر. فقط سوداى زنبورانه ايله مناسبتم يوقدر. اولسه بيله هيچ سوديكمه سويلرمى يم؟ الله ايتسون! بن آنى كنديسندن اولنجه به قدر آيرليه جقمه اقناع ايتمكه چالشيرم. بيلمز مى يم كه بر كره كندمى آرى به بكنزه دوب ده

شمدى برده سودكارمرك نه يولده سولمك ايتسدكلر نى دوشونه لم. بر دوستك كوكلنى كندمزه اماله ايتمك اينچون آكا عرض ايدم جكمز محبتك نه قدر ظريفانه وشاعرانه اولمى لازم كله جكنى آكلایم. بيلميلر مده آكلاده لم.»

«مستلنن تفهيم اينچون برنجى دفعه اوله رق گرفتار نجه عشق اولمش بر كنجى سوديكنك قارشيسينده تصور ايدم جكنز. بو ذات كوزلرى بر غريب تماشاى روح افزا ايله مشغول بولندينى حالده سوديكنه ديركه:

سنى سويورم!

«بو تركيب انسى جهانده نه قدر صفا بخش روح اوله جق اذواق وار ايسه جله-سنى جامع بر سوزدر. سامعه پيراي شوقز اوله جق بوندن آهنگلى بر صدا بولنه بيليرمى؟»

«بزم كنج عاشق سوديكنك يوزينه حصر نظر اشتياق ايدمرك ينه ديركه:

«سنى سويورم! بر كنج دلبر قيز اوزون صاچلر نى، طراوت جسم و سيماسنى، بر كنجينه خداداد اولان حسن و اتى فصل سورسه اوله سويورم! آرينك بال آله جنى چيچكي، نسيمك بوى لطيفيله تطيب ايدم چكي كلغنجه نوشكفته نى سوديكى كى سويورم! طيور موسم بهارى، مارتى قوشى معتدل هوالى ساحلى، بر جاريه اسباب تزينى، نه قدر سورسه او قدر سويورم! حاصل-سنى كوزلر مدم، حياتمدن زياده سويورم!

«آه! نه اولور سوديكم! بن سنى فصل جانندن سويورسم سن ده بنى اوله سو! محبتمز مقابل اولسون.

هر جا بيلكه اتهام ايدلد كدن صكره آرينك مظهر وحى
الهي اولمش بر مبارك حيوان اولديغى دخی درميان
ايتسم ينه صداقمه ايمان ايتز ؟

عثمانلى شاعرى كندىنى مارتى قوشنده تشبيه
ايدم مز . هله بر جاريه زينت پرسته هيچ !! برقزك
عجبتي قزاق ايجون شيوه زنانه دن زياده طور
مردانه لك تاثير كوستره جكي اعتقادنده در .

• •

شو بندى بازار ايكن يانمده كنچ بر شاعر
ايله بر اختيار متشاعر وار ايدى . شاعرك
بو بابه كي مطالعه سنى صوردم . ديدى كه :

« اوت هر عاشقك عرض محبت ايتسى طبعيدر .
سوديكنه ياراق ايجون هر كس بر درلو مدهانه
ايدر . بونده هنر سوديكك مزاجنه موافق سوز
بولهرق كندىنى سوديروب مقصده موفق اولمقدر .

« بكا كنجه : سوديكمه نه يولده عرض عشق
ايدم جكي بوراده تعيندن عاجزم . بر مناسب
رده سوديكم قارشيمه كچملى . اوزمان اويله
عاشقانه سوزلر سويلرم كه اهل فن ادبدن هر هانكي
ايشيدم جك اولسه اديب مشهور اولق هوسيله
يازوب نشر ايدم جكي شيلرى تزيين ايلمك ايجون
در حال دفتر استفاده سنه قيد ايدر . »

شاعرك ملاحظاتي بو درجه ني بولنجه بچاره
متشاعر اختيار غايت دروني بر آه چكديده
ديدى كه :

بن نه يابيم بن ؟ بو آق صقال بنده ايكن
چكهم نه قدر قوتلى اولسه بوش ! ناي كى سوز
سويلسم ينه كوزلارك نائل التفاتى اولهم . تجربه
ايتسم . اوله ميورم . بن ياقى ياقى يتلر اوقويه رق

كوكك سوزشنى آكلاقمق ايسمديجه هر طنازه
بي پروا بر قهقهه استهزادن صكره بندين يوز
چو ريور .

« كنجلكم كچدى . حسن يوق . بلايه باقى كه
پارمده يوق ! آه ! پارم اواسيدى :

مجلسارنده اولدم زر افشان

رام اولدى بردن سيمين ذقنلر

مضمون حقيقت نموتى نصل اثبات ايدردم

كوردبكز .

« بويله كوزلى پول بر مملكتنده ياشار شاعر
اولوبده هم اختيار ، هم نى دست بولمق نه بلا
شى ايمش ! دوقنور . وسو ده بهى كنجلره اظهار
عشق اصولنى اوكرتمسون . كلسونده بنم دردمه
چاره بولسون ! »

(مابعدى وار)



هر كس ايجون علم هيئت مباحثى

[مابعد]

فقط بر چوق رصدات ، تفكرات و حسابات
نتيجه سى اولهرق كائناتك اشكلات حقيقه سى
امرنده طوعرى بر فكر پيدا ايديلنجه قدير
يوزلرجه سنلر مرور ايتمشدر .

هندولر ، كلدانيلر ، مصريلر كى اسكى
هيئتشناسلر رصدات و حسابلرني كال دقنله قيد
و حفظ ايتمشلر ايدى . صكره دن كلنلر بونلردن
استفاده ايدمرك كندى حسابلرني ده علاوه
ايلمشلر و سهولرى تصحيح ايتمشلردر .

تاريخ انسانيتك هيئت مجموعه سنه نسبتله بزه
لكده اوزاق اولميان بر دورده مشهور بر هيئت